

**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0396/08/18

Dňa: 18.02.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

účastníkovi konania: **PIZZA HLAVNA s.r.o.**, sídlo: Štefánikova 76, 071 01 Michalovce, IČO: 51 015 528, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Big Pizza – predaj pizze, Hlavná 65, Košice, dňa 06.11.2018,

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 4 ods. 1 písm. a)** zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný predávať výrobky v správnej hmotnosti a umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť týchto údajov, keď v čase kontroly sa v prevádzkarni nenachádzalo meradlo hmotnosti s platným overením, čím nebolo spotrebiteľom (inšpektorom SOI) umožnené overiť si správnosť údajov o hmotnosti výrobku – *1ks pizza salámová á 0,50€/ks, 100g*, odpredaného vo vykonanom kontrolnom nákupe, účtovanom v celkovej hodnote 0,50 €.

**p o k u t u**

vo výške 200,- eur **slovom** dvesto eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 03960818.**

## O d ô v o d n e n i e :

Dňa 06.11.2018 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Big Pizza – predaj pizze, Hlavná 65, Košice. Vykonanou kontrolou, zameranou na prešetrovanie písomného podnetu spotrebiteľa evidovaného správnym orgánom pod č. 910/2018 bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho podľa § 4 ods. 1 písm. a) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný predávať výrobky v správnej hmotnosti a umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť týchto údajov, keď v čase kontroly sa v prevádzkarni nenachádzalo meradlo hmotnosti s platným overením, čím nebolo spotrebiteľom (inšpektorom SOI) umožnené overiť si správnosť údajov o hmotnosti výrobku – *1ks pizza salámová á 0,50€/ks, 100g*, odpredaného vo vykonanom kontrolnom nákupe, účtovanom v celkovej hodnote 0,50 €.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 11.01.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. K dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania, sa účastník konania v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

V čase kontroly prítomný zamestnanec účastníka konania vo vysvetlivke k obsahu inšpekčného záznamu uviedol, že, pracovníci zabudli vyvesiť oznámenie o sanitácií, váhu kúpiť novú, kalkuláciu na pizze vypracujú.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, to znamená podnikateľa, ktorý spotrebiteľovi predáva výrobky alebo poskytuje služby, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenských v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

*Podľa § 4 ods. 1 písm. a) zákona je predávajúci povinný predávať výrobky v správnej hmotnosti, miere alebo v správnom množstve a umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť týchto údajov.*

Porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti bolo vykonanou kontrolou spoľahlivo preukázané, keď v čase kontroly sa v kontrolovanej prevádzkarni nenachádzalo meradlo hmotnosti s platným úradným overením, čím nebolo spotrebiteľom (inšpektorom SOI)

umožnené overiť si správnosť údajov o hmotnosti výrobku – 1ks (1/8) pizza salámová á 0,50€/ks, 100g, odpredaného vo vykonanom kontrolnom nákupe, účtovanom v celkovej hodnote 0,50 €.

Uvedené kontrolné zistenia účastník konania žiadnym relevantným spôsobom nespochybnil, naopak poukázal na odstránenie nedostatkov zistených vykonanou kontrolou.

K poukazu účastníka konania na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona vyplýva správne orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na nespĺnenie povinnosti predávajúceho umožniť spotrebiteľom (inšpektorom SOI) prekontrolovať si správnosť údajov o hmotnosti predávaných výrobkov. Následkom porušenia týchto povinností došlo k porušeniu práv spotrebiteľa, chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že v prípade nezabezpečenia hmotnostného určeného meradla, a to aj s platným úradným overením, je spotrebiteľovi znemožnené prekontrolovať si dodržanie deklarovaného množstva predávaných výrobkov, a teda aj sťažené uplatnenie reklamácie na dodržanie hmotnosti výrobkov vo vzťahu k ich účtovanej cene.

Pri uložení výšky pokuty správny orgán zohľadnil promptné odstránenie zistených nedostatkov, ako aj ich menšiu závažnosť.

Pokuta, ktorú môže správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona uložiť predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán, po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy, za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: V/0397/08/18

Dňa: 15.02.2019

**ROZHODNUTIE**

**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,**

**u k l a d á**

**účastníkovi konania: SONYTIMEX, s.r.o., J.A. Komenského 1331/4, 071 01 Michalovce, IČO: 44 908 041, kontrola vykonaná v prevádzkarni: 3n – textil, Námestie Osloboditeľov 76, Michalovce, dňa 07.11.2018,**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 6 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého na trh možno uviesť, ponúkať alebo predávať len bezpečné výrobky, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzal 1 druh textilného výrobku určeného pre deti (8 ks *detská vetrovka model HV-2608B á 25,00 €*) v hodnote 200,00 eur, ktorý nezodpovedal požiadavkám na bezpečnosť v zmysle čl. 3.5.1 STN EN 14682:2008 „Bezpečnosť detského oblečenia. Šnúry a sťahovacie šnúry na detskom oblečení. Špecifikácie“;**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 12 druhov textilných výrobkov (28ks *dievčenské nohavičky NICOLETTA 140657 á 1,20 €*, 11ks *dievčenské nohavičky lemila 31109 á 1,00 €* /1ks *odpredaný aj vo vykonanom kontrolnom nákupe/*, 28ks *ponožky Sweet love rôzne druhy á 1,50 €* /odpredané aj vo vykonanom kontrolnom nákupe/, 46ks *dievčenské nohavičky NICOLETTA 142650 á 1,20 €*, 4ks *dámske tielko aydogan á 3,90 €* /1ks *odpredaný aj vo vykonanom kontrolnom nákupe/*, 19ks *dámsky pulóver G-D2 AD544 á 9,50 €*, 9 ks *dámske riflové šaty COURD GD9248-L á 21,50 €*, 5ks *dámske riflové šaty M.SARA Style No:A1091 á 12,90 €*, 10ks**

dámske riflové šaty M.SARA Style No:A1090 á 12,90 €, 16ks dámsky pulóver G-D2 style: AD á 9,50 €, 10ks dámske šaty Sweetissima á 12,90 €, 13ks dámske šaty fashion 71248 á 11,00 €) v celkovej hodnote 1148,90 €, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) t.j. informácií podľa § 12 ods. 2 zákona len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

### **p o k u t u**

vo výške 1 500,- slovom tisícpäťsto eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 03970818.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 07.11.2018 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: 3n – textil, Námestie Osloboditeľov 76, Michalovce. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho:

- podľa § 6 ods. 1 zákona, v zmysle ktorého na trh možno uviesť, ponúkať alebo predávať len bezpečné výrobky, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzal 1 druh textilného výrobku určeného pre deti (8 ks detská vetrovka model HV-2608B á 25,00 €, veľkosti: 116 -2ks, 122 -2 ks, 128 -2 ks, 134 -2 ks) v hodnote 200,00 eur, ktorý nezodpovedal požiadavkám na bezpečnosť v zmysle čl. 3.5.1 STN EN 14682:2008 „Bezpečnosť detského oblečenia. Šnúry a sťahovacie šnúry na detskom oblečení. Špecifikácie“, nakoľko spodná sťahovacia funkčná šnúra na výrobku presahovala pod spodný okraj oblečenia;

- podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 12 druhov textilných výrobkov (28ks dievčenské nohavičky NICOLETTA 140657 á 1,20 €, 11ks dievčenské nohavičky lemila 31109 á 1,00 € /1ks odpredaný aj vo vykonanom kontrolnom nákupe/, 28ks ponožky Sweet love rôzne druhy á 1,50 € /odpredané aj vo vykonanom kontrolnom nákupe/, 46ks dievčenské nohavičky NICOLETTA 142650 á 1,20 €, 4ks dámske tielko aydogan á 3,90 € /1ks odpredaný aj vo vykonanom kontrolnom nákupe/, 19ks dámsky pulóver G-D2 AD544 á 9,50 €, 9 ks dámske riflové šaty COURD GD9248-L á 21,50 €, 5ks dámske riflové šaty M.SARA Style No:A1091 á 12,90 €, 10ks dámske riflové šaty M.SARA Style No:A1090 á 12,90 €, 16ks dámsky pulóver G-D2 style: AD á 9,50 €, 10ks dámske šaty Sweetissima á 12,90 €, 13ks dámske šaty fashion 71248 á 11,00 €), v celkovej hodnote 1148,90 €, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) t.j. informácií podľa

§ 12 ods. 2 zákona len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.  
S uvedeným nedostatkom sa v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

Por. číslo	Názov výrobku	Nedostatok	Cena	ks	Celkom
1.	Dievčenské nohavičky NICOLETTA kód 140657	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 95 % cotton, 5 % elasthan	1,20	28	33,60
2.	Dievčenské nohavičky lemila 31109	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 95 % cotton, 5 % spandex, vlákno spandex nie je v súlade s prílohou č. I. k nariadeniu	1,00	11	11,00
3.	Ponožky Sweet love rôzne druhy	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 80 % pamut, cottone, cotton, 15 % polieszter, poliamyde, nylon, 5 % elasztan, etastáne	1,50	28	42,00
4.	Dievčenské nohavičky NICOLETTA kód 142650	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 95 % cotton, 5 % elasthan	1,20	46	55,20
5.	Dámske tielko aydogan	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 100 % cotton, pamuk	3,90	4	15,60
6.	Dámsky pulóver G-D2 AD544	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 65 % cotton, 35 % polyester	9,50	19	180,50
7.	Dámske riflové šaty GOURD GD9248-L	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 98 % cotton, katoen... 2% elasthan, elasthane	21,50	9	193,50
8.	Dámske riflové šaty M.SARA Style No:A1091	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 95 % cotton, algodon, 5% polyester, poliestere	12,90	5	64,50
9.	Dámske riflové šaty M.SARA Style No:A1090	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 95 % cotton, 5 % polyester, poliestere	12,90	10	129,00
10.	Dámsky pulóver G-D2 style :AD	MZ bolo uvedené v cudzom jazyku takto: 65 % cotton, 35 % polyester,	9,50	16	152,00
11.	Dámske šaty Sweetissima	MZ je uvedené v cudzom jazyku takto: 95 % cotton, cottone, baumwolle 5% elatan, elastico	12,90	10	129,00
12.	Dámske šaty fashion 71248	MZ je uvedené v cudzom jazyku takto: 50 % cotton, cottone,bamwolle,coton,50% viscoza, viscose, viskose	11,00	13	143,00

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 09.01.2019, doručeným do vlastných rúk. Správny orgán vo výroku tohto rozhodnutia primerane spresnil právnu kvalifikáciu protiprávneho skutkového stavu zisteného kontrolou, uvádzanú v písomnom vyhotovení oznámenia o začatí správneho konania.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a ku kontrolou zistenému skutkovému stavu sa nevyjadril.

V čase kontroly prítomný konateľ účastníka konania vo vysvetlivke k obsahu inšpekčného záznamu uviedol, že nedostatky odstráni.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

*Podľa § 6 ods. 1 zákona na trh možno uviesť, ponúkať alebo predávať len bezpečné výrobky; to neplatí pre použité výrobky dodané ako starožitnosti alebo pre výrobky, ktoré sa majú pred použitím opraviť alebo obnoviť, ak o tom dodávateľ preukázateľne informoval osobu, ktorej výrobok dodáva.*

*Podľa § 2 písm. g) zákona sa na účely tohto zákona rozumie bezpečným výrobkom výrobok, ktorý za bežných alebo rozumne predvídateľných podmienok používania, inštalácie alebo údržby nepredstavuje po dobu určenú výrobcom alebo po dobu obvyklej použiteľnosti nebezpečenstvo pre spotrebiteľa alebo jeho používanie predstavuje pre spotrebiteľa vzhľadom na bezpečnosť a ochranu zdravia len minimálne nebezpečenstvo alebo svojimi vlastnosťami zodpovedá požiadavkám podľa osobitného predpisu.*

*Podľa § 2 písm. h) zákona nebezpečným výrobkom je výrobok, ktorý nespĺňa požiadavky uvedené v písmene g); za nebezpečný výrobok nemožno považovať výrobok iba preto, že bol do obehu uvedený bezpečnejší výrobok.*

*V zmysle čl. 3.5.1 STN EN 14682:2008 „Bezpečnosť detského oblečenia. Šnúry a sťahovacie šnúry na detskom oblečení. Špecifikácie.“ sťahovacie šnúry, dekoračné šnúry alebo funkčné šnúry vrátane akýchkoľvek spôn na spodných okrajoch oblečenia nesmú v prípade, že spodný okraj je umiestnený pod bokmi, presahovať pod spodný okraj oblečenia.*



*Podľa § 13 zákona, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súběžného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzal 1 druh textilného výrobku určeného pre deti (8 ks detská vetrovka model HV-2608B á 25,00€) v hodnote 200,00 eur, ktorý nezodpovedal požiadavkám na bezpečnosť v zmysle čl. 3.5.1 STN EN 14682:2008 „Bezpečnosť detského oblečenia. Šnúry a sťahovacie šnúry na detskom oblečení. Špecifikácie“, keďže spodná sťahovacia funkčná šnúra na výrobku presahovala pod spodný okraj oblečenia. Z podkladov pre rozhodnutie je rovnako zrejmé, že v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 12 druhov textilných výrobkov, v celkovej hodnote 1148,90 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Preklad predmetných informácií sa v čase kontroly na prevádzkarni nenachádzal žiadnym spôsobom. Účastník konania skutkové zistenia žiadnym spôsobom nespochybnil, naopak poukázal na odstránenie nedostatkov zistených vykonanou kontrolou. K poukazu účastníka konania na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správne orgánu uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinností ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia zákazu a povinnosti, spôsob a následky porušenia zákazu a povinnosti vzhľadom na porušenie zákazu ponuky a predaja 1 druhu textilného výrobku určeného pre deti, nezodpovedajúceho požiadavkám na bezpečnosť a vzhľadom na porušenie povinnosti uvádzať písomne poskytované informácie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka u 12 druhov textilných výrobkov. Následkom

protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na následky zisteného protiprávneho konania, spočívajúce v znížení rozsahu práv spotrebiteľa v dôsledku nedodržania povinnosti účastníka konania ponúkať na predaj len bezpečný výrobok a potenciálne nebezpečenstvo ujmy na zdraví, ktoré spotrebiteľovi hrozilo pri použití predmetných nebezpečných výrobkov, nakoľko výrobky nespĺňajú požiadavky na bezpečnosť a predstavujú závažné riziko. Správny orgán zároveň vzal do úvahy skutočnosť, že išlo o výrobky určené pre zvlášť ohrozenú skupinu spotrebiteľov, a to deti, u ktorých je zvýšené riziko ohrozenia bezpečnosti a zdravia.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol zároveň ku skutočnosti, že účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, a preto nezanedbateľná je skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o materiálovom zložení výrobkov v štátnom jazyku by mohlo dôjsť k poškodeniu majetku spotrebiteľa nesprávnou údržbou výrobku, či nevhodným používaním výrobku. Informácia o materiálovom zložení je dôležitou hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku, pretože údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Neuvedením materiálového zloženia spotrebiteľ nemá k dispozícii základnú informáciu o výrobku v štátnom jazyku, na čo má v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa právo. Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bol charakter informácií, pri ktorých účastník konania nespĺnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nespĺňali podmienky predaja, ktorú nemožno považovať za zanedbateľnú. Pri určovaní výšky pokuty správny orgán zohľadnil aj možnosť negatívnych následkov na zdraví spotrebiteľa v prípade alergie na niektoré materiály.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu svojho zdravia, bezpečnosti, ekonomických záujmov a právo na informácie, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0399/08/18

Dňa: 18.02.2019

**ROZHODNUTIE**

**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,**

**u k l a d á**

**účastníkovi konania: MAGDALA s.r.o., sídlo: Ortáše 40, 044 44 Ploské, IČO: 50 195 255,** kontrola vykonaná v prevádzkarni: BAZILA – pánsky textil, OD Dargov, Štúrova 1, Košice, dňa 08.11.2018,

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajom o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi a pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods.2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 3 druhy výrobkov (30ks motýlik á 10,00 €, 25ks krojový motýlik á 15,00 €, 25ks motýlik á 10,00 €) v celkovej hodnote 925,00 €, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to neoznačenie údajom o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi a uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení výrobkov v zmysle osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) t.j. informácií podľa § 12 ods.2 zákona, len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.**

## **p o k u t u**

vo výške 350,- eur **slovom** tristopäťdesiat eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 03990818.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 08.11.2018 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: BAZILA – pánsky textil, OD Dargov, Štúrova 1, Košice. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho:

- podľa § 12 ods. 2 zákona, v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajom o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi a podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods.2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 3 druhy výrobkov v celkovej hodnote 925,00 €, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to neoznačenie údajom o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi a uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení výrobkov v zmysle osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) t.j. informácií podľa § 12 ods.2 zákona len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedenými nedostatkami sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov: 30 ks Motýlik á 10,00 €/ks, na výrobku na všitej etikete bolo uvedené - 100 % microfiber, 25 ks Krojový motýlik á 15,00 €/ks, na výrobku na všitej etikete bolo uvedené - 100 % microfiber, 25 ks Motýlik á 10,00 €/ks, na výrobku na všitej etikete bolo uvedené - 100 % satin.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 10.01.2019, doručeným do vlastných rúk. Správny orgán vo výroku tohto rozhodnutia spresňuje a konkrétnejšie uvádza právnu kvalifikáciu protiprávneho konania zisteného kontrolou uvádzanú v písomnom vyhotovení oznámenia o začatí správneho konania.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. K dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania, sa účastník konania v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, to znamená podnikateľa, ktorý spotrebiteľovi predáva výrobky alebo poskytuje služby, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich

nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

*Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.*

*Podľa § 13 zákona, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súběžného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

Porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností bolo vykonanou kontrolou spoľahlivo preukázané, nakoľko v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzali 3 druhy výrobkov v celkovej hodnote 925,00 €, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to neoznačenie údajom o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi a uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení výrobkov v zmysle osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Z obsahu inšpekčného záznamu žiadnym spôsobom nevyplýva, že by sa v čase kontroly v prevádzkarni nachádzal preklad uvedených informácií v akejkoľvek forme.

Účastník konania skutkové zistenia žiadnym spôsobom nespochybnil. Keďže sa účastník konania k dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona vyplýva správnomu orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností vzhľadom na to, že účastník konania nezabezpečil splnenie informačných

povinností v rozsahu stanovenom zákonom a to vo vzťahu k 3 druhom textilných výrobkov v celkovej hodnote 925,00 eur, ktoré neboli označené údajmi o výrobcovi, alebo aj o dovozcovi alebo o dodávateľovi a ktoré boli označené písomnými informáciami o ich materiálovom zložení v zmysle osobitného predpisu len v cudzom jazyku, bez zabezpečenia uvedenia tejto informácie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Následkom porušenia týchto povinností došlo k porušeniu práv spotrebiteľa, chránených dotknutými ustanoveniami.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol ku skutočnosti, že účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, a preto nezanedbateľná je skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o materiálovom zložení výrobkov v štátnom jazyku by mohlo dôjsť k poškodeniu majetku spotrebiteľa nesprávnou údržbou výrobku, či nevhodným používaním výrobku. Informácia o materiálovom zložení je dôležitou hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku, pretože údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Neuvedením materiálového zloženia spotrebiteľ nemá k dispozícii základnú informáciu o výrobku v štátnom jazyku, na čo má v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa právo. Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bol charakter informácií, pri ktorých účastník konania nesplnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nespĺňali podmienky predaja, ktorú nemožno považovať za zanedbateľnú.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že v zmysle zákona je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. Chýbajúce informácie o výrobcovi alebo dovozcovi či dodávateľovi slúžia spotrebiteľovi ako základné kritériá pri rozhodovaní pre kúpu konkrétneho výrobku. Informácia o výrobcovi – značka výrobku, môže pre spotrebiteľa predstavovať garanciu kvality. Pri určení výšky pokuty bolo rovnako prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter chýbajúcich informácií.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého chránenými právami spotrebiteľa sú práve ochrana jeho zdravia, bezpečnosti, ekonomických záujmov a právo na informácie vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0426/08/18

Dňa: 25.02.2019

**ROZHODNUTIE**

**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,**

**u k l a d á**

**účastníkovi konania: Lidl Slovenská republika, v.o.s., sídlo: Ružinovská 1E, 821 02 Bratislava, IČO: 35 793 783, kontrola vykonaná v prevádzkarni: LIDL – potraviny, textil, obuv, domáce potreby, bytové doplnky, Popradská 13, Košice dňa 22.11.2018 a v prevádzkarni: LIDL – potraviny, textil, obuv, domáce potreby, bytové doplnky, Južná trieda 1557, Košice dňa 19.12.2018,**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 14 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku a zreteľne označiť výrobok cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť, keď v čase kontroly dňa 22.11.2018 v prevádzkarni LIDL – potraviny, textil, obuv, domáce potreby, bytové doplnky, Popradská 13, Košice sa v ponuke na predaj nachádzali 3 druhy výrobkov (*Play tive Junior Police Car policajné auto 303640, Esmera dámske legíny IAN 300806, Crivit pánske spodné nohavice IAN 305275*), ktoré neboli zreteľne označené cenou a informácia o ich cenách nebola ani inak vhodne sprístupnená a v čase kontroly dňa 19.12.2018 v prevádzkarni LIDL – potraviny, textil, obuv, domáce potreby, bytové doplnky, Južná trieda 1557, Košice sa v ponuke na predaj nachádzalo 13 druhov výrobkov (*Napínacie prestieradlo 90-100x200cm EAN 4050069087678, Postelňa bielizeň Meradiso 70x90 140x200 EAN 4050069087043, Flaušový domáci odev Esmera 2-dielna súprava EAN 404420858837, Overall Esmera EAN 4056232050845, Pánske pyžamo Olivergy tričko a nohavice EAN 4044208588591, Dámske pyžamo Esmera tričko a nohavice***

*EAN 4058844433849, Dámske podprsenky balenie 2ks Esmara EAN 40562321992992, Dámske ponožky Esmara 7 párov v balení EAN 4056232237734, Dámske rifle Esmara EAN 405623222884, Chlapčenské slipy Pepperts 5ks v balení EAN 4056232231879, Výchrevné vankúšiky 2ks balenie EAN 4032611260562, Dámske šaty Esmara EAN 4056232220613, Dievčenská mikina Pepperts EAN 4044208586481*), ktoré neboli označené cenou a informácia o ich cene nebola ani inak vhodne sprístupnená;

### **p o k u t u**

vo výške 600,- eur **slovom** šesťsto eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 04260818.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 22.11.2018 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: LIDL – potraviny, textil, obuv, domáce potreby, bytové doplnky, Popradská 13, Košice a dňa 19.12.2018 kontrola vykonaná v prevádzkarni: LIDL – potraviny, textil, obuv, domáce potreby, bytové doplnky, Južná trieda 1557, Košice. Vykonanou kontrolou, zameranou na prešetrenie písomného podnetu spotrebiteľa, evidovaného správnym orgánom pod č. 1022/2018 bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 14 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku a zreteľne označiť výrobok cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť, keď v čase kontroly dňa 22.11.2018 v prevádzkarni: *LIDL – potraviny, textil, obuv, domáce potreby, bytové doplnky, Popradská 13, Košice* sa v ponuke na predaj nachádzali 3 druhy výrobkov, ktoré neboli zreteľne označené cenou a informácia o ich cenách nebola ani inak vhodne sprístupnená a v čase kontroly dňa 19.12.2018 v prevádzkarni: *LIDL – potraviny, textil, obuv, domáce potreby, bytové doplnky, Južná trieda 1557, Košice* sa v ponuke na predaj nachádzalo 13 druhov výrobkov, ktoré neboli označené cenou a informácia o ich cene nebola ani inak vhodne sprístupnená. S uvedenými nedostatkami sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

- pri kontrole vykonanej dňa 22.11.2018 v prevádzkarni: LIDL – potraviny, textil, obuv, domáce potreby, bytové doplnky, Popradská 13, Košice: *Play tive Junior Police Car policajné auto 303640 EAN kód 4032611255513, Esmera dámske legíny IAN 300806 EAN kód 4056232152037, Crivit pánske spodné nohavice IAN 305275 EAN kód 4051114682985.*
- pri kontrole vykonanej dňa 19.12.2018 v prevádzkarni: LIDL – potraviny, textil, obuv, domáce potreby, bytové doplnky, Južná trieda 1557, Košice: *Napínacie prestieradlo 90-100x200 cm EAN 4050069087678, Postelňa bielizeň Meradiso 70x90 140x200 EAN 4050069087043, Flaušový domáci odev Esmara 2-dielna súprava EAN 404420858837, Overal Esmara EAN 4056232050845, Pánske pyžamo Olivergy tričko a nohavice EAN 4044208588591, Dámske pyžamo Esmara tričko a nohavice EAN 4058844433849, Dámske podprsenky balenie 2 ks Esmara EAN 40562321992992, Dámske ponožky Esmara 7 párov v balení EAN 4056232237734, Dámske rifle Esmara EAN 405623222884, Chlapčenské slipy Pepperts 5 ks v balení EAN 4056232231879, Výchrevné vankúšiky 2 ks balenie EAN 4032611260562, Dámske šaty Esmara EAN 4056232220613, Dievčenská mikina Pepperts EAN 4044208586481.*



Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 18.01.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a ku kontrolou zistenému skutkovému stavu sa nevyjadril.

V čase kontroly v prevádzkarni *LIDL – potraviny, textil, obuv, domáce potreby, bytové doplnky, Južná trieda 1557, Košice* prítomná zamestnankyňa účastníka konania vo vysvetlivke k obsahu inšpekčného záznamu uviedla, že nedostatky už počas kontroly boli odstránené.

Dňa 27.12.2018 bola správne orgánu doručená správa účastníka konania o odstránení nedostatkov zistených vykonanou kontrolou v prevádzkarni *LIDL – potraviny, textil, obuv, domáce potreby, bytové doplnky, Južná trieda 1557, Košice* u 13 druhov výrobkov, pričom k uvedenému nedostatku došlo zlyhaním ľudského faktora.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

Podľa § 14 zákona je predávajúci povinný informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytovanej služby a zreteľne označiť výrobok alebo službu cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť. Ak je podmienkou na kúpu výrobku alebo poskytnutie služby kúpa iného výrobku alebo poskytnutie inej služby, predávajúci je povinný informovať spotrebiteľa o cene tohto iného výrobku alebo o cene tejto inej služby spolu s cenou za predávaný výrobok alebo poskytovanú službu.

Vykonanými kontrolami bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly dňa 22.11.2018 v prevádzkarni *LIDL – potraviny, textil, obuv, domáce potreby, bytové doplnky, Popradská 13, Košice* sa v ponuke na predaj nachádzali 3 druhy výrobkov, ktoré neboli zreteľne označené cenou a informácia o ich cenách nebola ani inak vhodne sprístupnená a v čase kontroly dňa 19.12.2018 v prevádzkarni *LIDL – potraviny, textil, obuv, domáce potreby, bytové doplnky, Južná trieda 1557, Košice* sa v ponuke na predaj nachádzalo 13 druhov výrobkov, ktoré neboli označené cenou a informácia o ich cene nebola ani inak vhodne sprístupnená.

Účastník konania skutkové zistenia nespochybnil žiadnym relevantným spôsobom. Vo svojich vyjadreniach neuviedol žiadne skutočnosti ani dôkazy, ktoré by mali vplyv na vyhodnotenie skutkového stavu zisteného kontrolami. K poukazu účastníka konania na odstránenie nedostatkov a prijatie opatrení s cieľom predchádzať vzniku nedostatkov v budúcnosti správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou

je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Aj s poukazom na uvedené vyhodnotil správny orgán skutočnosti uvádzané účastníkom konania týkajúce sa zdôvodnenia jednotlivých nedostatkov za subjektívne, nemajúce vplyv na ich vyhodnotenie a právnu kvalifikáciu, nakoľko zákon o ochrane spotrebiteľa neumožňuje správny orgán prihladať na subjektívne aspekty poukazované účastníkom konania.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správny orgán uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na nesplnenie povinnosti označiť 16 druhov výrobkov cenou. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil skutočnosť, že cenové informácie sú pre spotrebiteľa jednými z najdôležitejších, ktoré pri zvažovaní kúpy výrobku alebo služby hodnotí, a ktoré ovplyvňujú jeho ekonomické správanie. Uvedené konanie predávajúceho negatívne ovplyvňuje ekonomické správanie spotrebiteľa, nakoľko spotrebiteľ má právo na to, aby mohol ceny jednotlivých výrobkov porovnať a toto právo môže účinne využiť len vtedy, ak má k dispozícii všetky potrebné informácie o ich predajných cenách. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil skutočnosť, že nedostatky boli zistené vo dvoch prevádzkarňach účastníka konania, pričom počet výrobkov s nedostatkom v označení cenovou informáciou a to najmä v prípade prevádzkarne na Južnej triede 1557 v Košiciach nemožno považovať za zanedbateľný.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu svojich ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0434/08/18

Dňa: 28.02.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

**účastníkovi konania: BRAVURA s.r.o., sídlo: Žižkova 35/47, 082 04 Drienov, IČO: 47 489 022,** kontrola vykonaná v prevádzkarni: Mon chéri IF – štýlová dámska móda, Hlavná 16, Košice, dňa 29.11.2018,

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 12 ods. 2 zákona, v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi a o spôsobe údržby výrobku, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 8 druhov výrobkov (1 druh súpravy náhrdelník a náušnice, 4 druhy náramkov a 3 druhy náhrdelníkov) v celkovej hodnote 129,91 eur, ktoré neboli označené údajom o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi a údajom o spôsobe údržby.**

## **p o k u t u**

vo výške 250,- eur **slovom** dvestopäťdesiat eur.

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 04340818.**

## **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 29.11.2018 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Mon chéri IF – štýlová dámska móda, Hlavná 16, Košice. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho:

- podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov), keď účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov;

- podľa § 12 ods. 2 zákona, v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi a o spôsobe údržby výrobku, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 8 druhov výrobkov v celkovej hodnote 129,91 eur, ktoré neboli označené údajom o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi a údajom o spôsobe údržby. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

- 2 ks súprava náhrdelník a náušnice EAN: 9900013300009 á 10,99 €,
- 1 ks náramok LOLILOTA EAN: 9900013600000 á 15,99 €,
- 1 ks náramok EAN: 9900013800004 á 12,99 €,
- 1 ks náhrdelník EAN: 9900013600000 á 15,99 €,
- 1 ks náramok EAN: 9900013800004 á 12,99 €,
- 1 ks náramok EAN: 9900014000007 á 13,99 €,
- 1 ks náhrdelník EAN: 9900013600000 á 15,99 €,
- 1 ks náhrdelník EAN: 990013400006 á 19,99 €.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 24.01.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo využil a k vyššie spomenutým dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom vyjadril.

Dňa 15.02.2019 bolo správne orgánu doručené vyjadrenie účastníka konania, v ktorom poukazuje na kontrolou zistené nedostatky, ktoré sú dôvodom začatie správneho konania. Účastník konania uvedené nedostatky odstránil v deň kontroly. Nedopatrením v stanovenej lehote o tom opomenul upovedomiť inšpektorát aj z dôvodu predpokladu vykonania opätovnej

kontroly na zistenie vykonaných náprav. Na základe obratom odstránených nedostatkov navrhuje účastník konania o odpustenie sankcie.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, to znamená podnikateľa, ktorý spotrebiteľovi predáva výrobky alebo poskytuje služby, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

*Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov).*

*Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávania a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.*

Porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností bolo vykonanou kontrolou spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly účastník konania žiadnym spôsobom neoznámil spotrebiteľom (inšpektorom SOI) informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov.

Z obsahu inšpekčného záznamu je tiež zrejmé, že v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 8 druhov výrobkov v celkovej hodnote 129,91 eur, ktoré neboli označené údajom o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi a údajom o spôsobe údržby.

Uvedené kontrolné zistenia účastník konania žiadnym relevantným spôsobom nespochybnil, naopak poukázal na odstránenie nedostatkov zistených vykonanou kontrolou.

K poukazu účastníka konania na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka

konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia. Odstránenie nedostatkov nie je okolnosťou, na základe ktorej sa účastník konania dodatočným zosúladením skutkového stavu so stavom predpísaným zbaví svojej objektívnej zodpovednosti za protiprávne konanie. Správny orgán vždy, nevynímajúc ani tento prípad prihliada pri určení výšky sankcie na charakter protiprávneho konania, rozsah zisteného porušenia povinností, ako aj možné následky, ako aj promptné odstránenie zistených nedostatkov, a v súlade so zásadou materiálnej rovnosti rozhoduje v rovnakých, resp. obdobných veciach podobne. Správny orgán nemohol vyhovieť požiadavke účastníka konania ohľadom upustenia od potrestania, nakoľko v prípade zisteného porušenia zákona, je správny orgán povinný pristúpiť k uloženiu postihu, pričom zákon neumožňuje možnosť upustiť od uloženia sankcie, za protiprávny stav, zistený vykonanou kontrolou, ktorý je zadokumentovaný v inšpekčnom zázname a ktorý tvorí hmotnoprávny podklad pre následne vydanie prvostupňového meritórneho rozhodnutia vo veci samej. Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi, bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona vyplýva správne orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností vzhľadom na neposkytnutie informácie spotrebiteľovi o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch stanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a vzhľadom na to, že účastník konania nezabezpečil označenie údajmi o výrobcovi, dovozcovi alebo dodávateľovi, o spôsobe údržby u 8 druhov výrobkov. Následkom porušenia tohto zákazu došlo k porušeniu práv spotrebiteľa, chránených dotknutými ustanoveniami.

V zmysle zákona musí byť spotrebiteľ pred uzavretím zmluvy informovaný o zákonom taxatívne vymedzených skutočnostiach, vrátane jasnej a zrozumiteľnej informácie o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v zmysle osobitného predpisu, ktorým je zákon o alternatívnom riešení sporov. Konaním účastníka konania došlo k zásahu do práv spotrebiteľa, a to vo vzťahu k rozsahu informovania spotrebiteľov pred uzatvorením zmluvy. Účelom a zmyslom poskytnutia tejto informácie je oboznámiť spotrebiteľa o možnom postupe v prípade sporu s predávajúcim a to obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov, ktorý bude vykonávať nezávislé, nestranné, transparentné, účinné, rýchle a spravodlivé postupy riešenia spotrebiteľských sporov.

V zmysle zákona je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. Správny orgán vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že absencia informácie resp. označenia výrobkov údajmi o spôsobe údržby výrobkov by mohla viesť k poškodeniu majetku spotrebiteľa, znehodnotením ním zakúpeného výrobku pri jeho nesprávnej či nevhodnej údržbe.

Chýbajúce informácie o výrobcovi alebo dovozcovi či dodávateľovi slúžia spotrebiteľovi ako základné kritériá pri rozhodovaní pre kúpu konkrétneho výrobku. Informácia o výrobcovi – značka výrobku, môže pre spotrebiteľa predstavovať garanciu kvality. Pri určení výšky pokuty

bolo rovnako prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter chýbajúcich informácií.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého chránenými právami spotrebiteľa sú práve ochrana jeho ekonomických záujmov a právo na informácie vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby.

Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**



**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0438/08/18

Dňa: 25.02.2019

**ROZHODNUTIE**

**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,**

**u k l a d á**

**účastníkovi konania: Magdaléna Orosiová – ASSO, miesto podnikania: Humenská 14, 040 11 Košice-Západ, IČO: 30 681 481, kontrola vykonaná v prevádzkarni: MANA Fashion – dámsky a pánsky textil, OD Dargov, Štúrova 1, Košice, dňa 30.11.2018,**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 8 druhov textilných výrobkov (8ks *FERRANO* pánsky oblek á 150,00 €, 2ks *SALIGA* pánsky oblek á 120,00 €, 2ks *VICTOR* pánsky oblek á 150,00 €, 2ks *VESTITO VESTA* pánsky oblek á 150,00 €, 1ks *RENE* dámsky kabát á 99,00 €, 5ks *SABFIL* pánska čiapka á 5,00 €, 1ks *BEERA* dámska čiapka á 8,00 €, 3ks *PAWONEX* dámska čiapka á 8,00 €) v celkovej hodnote 2196,00 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálomv zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) t.j. informácie podľa § 12 ods. 2 len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.**

**p o k u t u**

**vo výške 400,- eur slovom štyristo eur.**

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 04380818.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 30.11.2018 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: MANA Fashion – dámsky a pánsky textil, OD Dargov, Štúrova 1, Košice. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 8 druhov textilných výrobkov, v celkovej hodnote 2196,00 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) t.j. informácie podľa § 12 ods. 2 len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedenými nedostatkami sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

Por. č.	Počet [ks]	Výrobok s nedostatkom	Cena za [ks]	Hodnota spolu [€]
1.	8	FERRANO pánsky oblek (sako+nohavice) Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 45% welna, 35% wiskoza Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	150,00	1200,00
2.	2	SALIGA pánsky oblek (sako+nohavice) MZ: 45% welna, 35% wiskoza Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	120,00	240,00
3.	2	VICTOR pánsky oblek (sako+nohavice) MZ: 55% welna, (45% polyester) Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	150,00	300,00
4.	2	VESTITO VESTA pánsky oblek (sako+nohavice) MZ: 20% wiskoza, 45% elana, 35% welna Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	150,00	300,00
5.	1	RENE dámsky kabát MZ: 80% welna, 10% kaszmir, (10% poliester) Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	99,00	99,00
		SABFIL pánska čiapka MZ: 30% welna/wool, 70% acrylic		

6.	5	Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	5,00	25,00
7.	1	BEERA dámska šiapka MZ: 50% welna, (50% akryl) Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	8,00	8,00
8.	3	PAWONEX dámska čiapka MZ: 50% wool, 50% acryl Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	8,00	24,00
Spolu 8 druhov v celkovej hodnote [€]				2 196,00

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 29.01.2019, doručeným do vlastných rúk. Správny orgán týmto spresňuje právnu kvalifikáciu kontrolou zisteného protiprávneho stavu uvádzanú v oznámení o začatí správneho konania tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a ku kontrolou zistenému skutkovému stavu sa nevyjadril.

V čase kontroly prítomný účastník konania do vysvetlivky k obsahu inšpekčného záznamu uviedol, že nedostatky riadne odstráni.

Dňa 06.12.2018 bola správne mu orgánu prostredníctvom listovej zásielky doručená správa účastníka konania o odstránení zistených nedostatkov pri inšpekcii zo dňa 30.11.2018.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

*Podľa § 13 zákona, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

*Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo*

*o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 8 druhov textilných výrobkov, v celkovej hodnote 2196,00 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Z obsahu inšpekčného záznamu žiadnym spôsobom nevyplýva, že by sa v čase kontroly v prevádzkarni nachádzal preklad uvedených informácií v akejkoľvek forme.

K poukazu účastníka konania na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly.

Keďže sa účastník konania k dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správne orgánu uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na to, že účastník konania uvádzal písomne poskytované informácie v zmysle osobitného predpisu len v cudzom jazyku u 8 druhov textilných výrobkov. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol ku skutočnosti, že účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, a preto nezanedbateľná je skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o materiálovom zložení výrobkov v štátnom jazyku by mohlo dôjsť k poškodeniu

majetku spotrebiteľa nesprávnou údržbou výrobku, či nevhodným používaním výrobku. Informácia o materiálovom zložení je dôležitou hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku, pretože údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Neuvedením materiálového zloženia spotrebiteľ nemá k dispozícii základnú informáciu o výrobku v štátnom jazyku, na čo má v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa právo. Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bol charakter informácií, pri ktorých účastník konania nesplnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nespĺňali podmienky predaja, ktorú nemožno považovať za zanedbateľnú. Pri určovaní výšky pokuty správny orgán zohľadnil aj možnosť negatívnych následkov na zdraví spotrebiteľa v prípade alergie na niektoré materiály.

Pri uložení výšky pokuty správny orgán zohľadnil promptné odstránenie nedostatkov zistených vykonanou kontrolou, ako aj ich menšiu závažnosť.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu svojich ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: W/0446/08/18

Dňa: 28.02.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 1 ods. 1 písm. e) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

**účastníkovi konania: Jozef Tancoš, miesto podnikania: Bottova 1106/13, 075 01 Trebišov, IČO: 43 257 194,** kontrola predajného miesta: Ambulantný predaj hračiek, Mikulášsky jarmok, Sečovce, dňa 05.12.2018,

**pre porušenie zákazu distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b), c) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bezpečnosti hračiek“), v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzal 1 druh hračky (*bábika v guli LOVE SUPRISE ITEM:8398IZ*) v celkovej hodnote 18,00 eur, na ktorej nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a upozornenie o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom obmedzený vek používateľa hračky v štátnom jazyku a 8 druhov hračiek (*auto na batérie FIRECAR B938A***

*odpredané v kontrolnom nákupe, auto na batérie DEFORMATION 483-31, policajné auto na batérie ITEM 483-38, gitara na batérie NO:318 10, tank na batérie ITEM 132B, požiarnické auto na batérie ITEM SH 8066, auto na batérie NO:298-14, policajná motorka s policajtom na batérie ITEM 2063-1) v celkovej hodnote 102,00 eur, s ktorými neboli dodané základné pokyny na používanie hračky s vymeniteľnými batériami v štátnom jazyku.*

### **p o k u t u**

**vo výške 550,- eur slovom päťstopäťdesiat eur.**

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 04460818.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 05.12.2018 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola predajného miesta: Ambulantný predaj hračiek, Mikulášsky jarmok, Sečovce. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti distribútora:

- podľa § 7 ods. 1 písm. b), c) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzal 1 druh hračky v celkovej hodnote 18,00 eur, na ktorej nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a upozornenie o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcim obmedzený vek používateľa hračky v štátnom jazyku a 8 druhov hračiek v celkovej hodnote 102,00 eur, s ktorými neboli dodané základné pokyny na používanie hračky s vymeniteľnými batériami v štátnom jazyku. S uvedenými nedostatkami sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

▪ Bábika v guli – LOVE SURPRISE ITEM: 83981Z, á 6,00 €, kontrolovaných 3 ks, hračka v obale a s označením CE, Made in China, grafikou ktorou bol obmedzený vek používateľa hračky výrobcou do 3 rokov, resp. 36 mesiacov, chýbala - krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcim toto bezpečnostné opatrenie, (táto nebola ani v samostatnom návode na použitie). V označení hračky tiež chýbal výrobca, jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo výrobcu alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, dovozca jeho obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania.

▪ Auto na batérie FIRECAR B938A, á 8,00 €, kontrolovaný 1 ks (z kontrolného nákupu), hračka mal označenie CE, výrobca obmedzil vek používateľa hračky formou grafiky ako nevhodné pre deti do 3 rokov. Krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcim toto bezpečnostné opatrenie bola uvedená v štátnom jazyku. Hračka bola označená údajmi o výrobcovi a dovozcovi. Základné pokyny v inštrukciách na používanie hračky s vymeniteľnými batériami boli na obale uvedené iba v cudzom, anglickom jazyku a na umiestnenom štítku na obale tiež iba v cudzom, poľskom jazyku, neboli v štátnom jazyku, napr.

anglicky takto: „Safe usage in battery elucidation. We recommend using alkaline batteries. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard and rechargeable batteries...“, celkom 11 pokynov.

- Auto na batérie DEFORMATION 483-31 á 12,00 €, kontrolovaný 1 ks, hračka mal označenie CE, výrobca obmedzil vek používateľa hračky formou grafiky ako nevhodné pre deti do 3 rokov. Krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom toto bezpečnostné opatrenie bola uvedená v štátnom jazyku. Hračka bola označená údajmi o výrobcovi a dovozcovi. Základné pokyny v inštrukciách na používanie hračky s vymeniteľnými batériami boli na obale uvedené iba na papierovom štítku a to iba v cudzom, poľskom jazyku, neboli v štátnom jazyku, takto: „Instrukcja dotyczy tylko zabawek na baterie. BATERIE: Nalazy uzywac nowych baterii zalecanego typu. Nie nalezy mieszac ze soba roznych typow baterii lub starych z nowymi. Baterie nie nadajace sie do ladowania nie moga byc ladowane. Baterie ...“, celkom 9 pokynov.

- Policajné auto na batérie ITEM 483-38 á 12,00 €, kontrolovaný 1 ks, hračka mal označenie CE, výrobca obmedzil vek používateľa hračky formou grafiky ako nevhodné pre deti do 3 rokov. Krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom toto bezpečnostné opatrenie bola uvedená v štátnom jazyku. Hračka bola označená údajmi o výrobcovi a dovozcovi a ich sídle. Základné pokyny v inštrukciách na používanie hračky s vymeniteľnými batériami boli na obale uvedené iba na papierovom štítku a to iba v cudzom, poľskom jazyku, neboli v štátnom jazyku, takto: „Instrukcja dotyczy tylko zabawek na baterie. BATERIE: Nalazy uzywac nowych baterii zalecanego typu. Nie nalezy mieszac ze soba roznych typow baterii lub starych z nowymi. Baterie nie nadajace sie do ladowania nie moga byc ladowane. Baterie ...“, celkom 9 pokynov.

- Gítara na batérie NO: 318 10, á 8,00 €, kontrolovaný 3 ks, hračka mal označenie CE, výrobca obmedzil vek používateľa hračky formou grafiky ako nevhodné pre deti do 3 rokov. Krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom toto bezpečnostné opatrenie bola uvedená v štátnom jazyku. Hračka bola označená údajmi o výrobcovi a dovozcovi. Základné pokyny v inštrukciách na používanie hračky s vymeniteľnými batériami boli na obale uvedené iba na papierovom štítku a to iba v cudzom, poľskom jazyku, neboli v štátnom jazyku, takto: „Instrukcja dotyczy tylko zabawek na baterie. BATERIE: Nalazy uzywac nowych baterii zalecanego typu. Nie nalezy mieszac ze soba roznych typow baterii lub starych z nowymi. Baterie nie nadajace sie do ladowania nie moga byc ladowane. Baterie ...“, celkom 9 pokynov.

- Tank na batérie ITEM 132B, á 8,00 €, kontrolovaný 1 ks, hračka mal označenie CE, výrobca obmedzil vek používateľa hračky formou grafiky ako nevhodné pre deti do 3 rokov. Krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom toto bezpečnostné opatrenie bola uvedená v štátnom jazyku. Hračka bola označená údajmi o výrobcovi a dovozcovi. Základné pokyny v inštrukciách na používanie hračky s vymeniteľnými batériami boli na obale uvedené iba na papierovom štítku a to iba v cudzom, poľskom jazyku, neboli v štátnom jazyku, takto: „Instrukcja dotyczy tylko zabawek na baterie. BATERIE: Nalazy uzywac nowych baterii zalecanego typu. Nie nalezy mieszac ze soba roznych typow baterii lub starych z nowymi. Baterie nie nadajace sie do ladowania nie moga byc ladowane. Baterie ...“, celkom 9 pokynov.

- Požiarnické auto na batérie ITEM SH 8066, á 10,00 €, kontrolovaný 1 ks, hračka mal označenie CE, výrobca obmedzil vek používateľa hračky formou grafiky ako nevhodné pre deti do 3 rokov. Krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom toto bezpečnostné opatrenie bola uvedená v štátnom jazyku. Hračka bola označená údajmi o výrobcovi a dovozcovi. Základné pokyny v inštrukciách na používanie hračky s vymeniteľnými batériami boli na obale uvedené iba na papierovom štítku a to iba v cudzom, poľskom jazyku, neboli



v štátnom jazyku, takto: „BATERIE: Uzywaj nowych baterii alkalicznych. Nie nalezy mieszac ze soba roznych typow baterii lub starych z nowymi. Nalezy uzywac baterii zalecanego typu. Baterie nienadajace sie do ladowania nie moga byc ladowane. Baterie ....“, celkom 8 pokynov.

- Auto na batérie NO: 298-14, á 8,00 €, kontrolovaný 1 ks, hračka mal označenie CE, výrobca obmedzil vek pouzítateľa hračky formou grafiky ako nevhodné pre deti do 3 rokov. Krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom toto bezpečnostné opatrenie bola uvedená v štátnom jazyku. Hračka bola označená údajmi o výrobcovi a dovozcovi. Základné pokyny v inštrukciách na používanie hračky s vymeniteľnými batériami boli na obale uvedené iba na papierovom štítku a to iba v cudzom, poľskom jazyku, neboli v štátnom jazyku, takto: „BATERIE: Uzywaj nowych baterii alkalicznych. Nie nalezy mieszac ze soba roznych typow baterii lub starych z nowymi. Nalezy uzywac baterii zalecanego typu. Baterie nienadajace sie do ladowania nie moga byc ladowane. Baterie ....“, celkom 8 pokynov.

- Policajná motorka s policajtom na batérie ITEM 2063-1, á 10,00 €, kontrolované 2 ks, hračka mal označenie CE, výrobca obmedzil vek pouzítateľa hračky formou grafiky ako nevhodné pre deti do 3 rokov. Krátka informácia o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom toto bezpečnostné opatrenie bola uvedená v štátnom jazyku. Hračka bola označená údajmi o výrobcovi a dovozcovi. Základné pokyny v inštrukciách na používanie hračky s vymeniteľnými batériami boli na obale uvedené iba na papierovom štítku a to iba v cudzom, poľskom jazyku, neboli v štátnom jazyku, takto: „BATERIE: Uzywaj nowych baterii alkalicznych. Nie nalezy mieszac ze soba roznych typow baterii lub starych z nowymi. Nalezy uzywac baterii zalecanego typu. Baterie nienadajace sie do ladowania nie moga byc ladowane. Baterie ....“, celkom 8 pokynov.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako distribútor v zmysle čl. 2 ods. 6 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 05.02.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou distribútora, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá distribútor objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

V zmysle § 7 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak:

- a) nie je na hračke umiestnené označenie CE, alebo je na hračke umiestnené nesprávne,
- b) s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku,
- c) výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a),
- d) vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.

V zmysle § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek je výrobca povinný uviesť na hračke typové číslo, číslo šarže, sériové číslo, číslo modelu alebo iný údaj, ktorý umožní jej identifikáciu, uviesť svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.

V zmysle § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek je dovozca povinný pred uvedením hračky na trh uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje je povinný uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností distribútora spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzal 1 druh hračky v celkovej hodnote 18,00 eur, na ktorej nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a upozornenie o osobitnom nebezpečenstve vysvetľujúcom obmedzený vek používateľa hračky v štátnom jazyku a 8 druhov hračiek v celkovej hodnote 102,00 eur, s ktorými neboli dodané návody na používanie a upozornenia (základné pokyny na používanie hračky s vymeniteľnými batériami) v štátnom jazyku.

Účastník konania skutkové zistenia nespochybnil žiadnym relevantným spôsobom. Keďže sa účastník konania k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 23 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek vyplýva správne orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie distribútorovi za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 23 ods. 5 zákona o bezpečnosti hračiek prihliadnuté najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania vzhľadom na porušenie zákazu účastníka konania sprístupniť celkom 9 druhov hračiek na trhu, ak s hračkou nie sú dodané upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca a dovozca si nesplnili svoje povinnosti

vyplývajúce im zo zákona o bezpečnosti hračiek. V zmysle zákona o bezpečnosti hračiek je distribútor povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. Podľa citovaného právneho predpisu distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku. Správny orgán vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že ponuka hračiek na predaj spotrebiteľovi bez poskytnutia návodov a upozornení v štátnom jazyku, môže viesť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri ich nesprávnom používaní, či nevhodnej manipulácii s nimi. Nedodržaním informačných povinností v zmysle zákona o bezpečnosti hračiek boli porušené základné práva spotrebiteľa, a to právo na riadne, úplné a pravdivé informácie o výrobkoch, o pokynoch a bezpečnostných upozorneniach v štátnom jazyku. Predaj, resp. kúpa predmetných výrobkov môže ohroziť zdravie a majetok spotrebiteľa v prípade ich nesprávneho používania v dôsledku absencie písomných informácií a bezpečnostných upozornení v štátnom jazyku. V dôsledku absencie zákonom predpísaných údajov o výrobcovi a dovozcovi nemá spotrebiteľ dostatok informácií o subjekte, ktorý výrobok vyrobil alebo sa za výrobcu označil resp. ktorý hračku uviedol na trh. Informácia o výrobcovi, prípadne značka výrobku, môže pritom pre spotrebiteľa predstavovať garanciu kvality. Závažnosť protiprávneho konania v danom prípade zvyšuje skutočnosť, že nedostatky v plnení informačných povinností boli zistené vo vzťahu k výrobkom (hračky), pri ktorých je poskytnutie relevantných informácií pre spotrebiteľa mimoriadne dôležité, keďže ide o výrobky určené pre obzvlášť zraniteľnú skupinu spotrebiteľov - deti. Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter chýbajúcich, resp. len cudzojazyčne poskytnutých informácií.

Podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek orgán dohľadu uloží distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 7 ods. 1 písm. a) až c) zákona. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**

**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**  
**so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,**  
**Vrátna 3, Košice**

---

Číslo: P/0458/08/18

Dňa: 04.03.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**u k l a d á**

**účastníkovi konania: mobil online, s.r.o., sídlo: Železničná 24, 984 01 Lučenec, IČO: 44 547 722, kontrola vykonaná v prevádzkarni: mobil online, predaj mobilných telefónov a príslušenstva, Hypermarket Tesco, Trolejbusová 1, Košice, dňa 18.12.2018,**

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 14 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku a zreteľne označiť výrobok cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 25 druhov výrobkov (*puzdra na mobil*), ktoré neboli zreteľne označené cenou a informácia o ich cenách nebola ani inak vhodne sprístupnená.**

**p o k u t u**

**vo výške 200,- eur slovom dvesto eur.**

**Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 04580818.**

## O d ô v o d n e n i e :

Dňa 18.12.2018 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: mobil online, predaj mobilných telefónov a príslušenstva, Hypermarket Tesco, Trolejbusová 1, Košice. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 14 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku a zreteľne označiť výrobok cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 25 druhov výrobkov (*puzdra na mobil*), ktoré neboli zreteľne označené cenou a informácia o ich cenách nebola ani inak vhodne sprístupnená. S uvedeným nedostatkom sa v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

Por.č.	Názov výrobku/množstvo
1.	Puzdro na mobil Gradient Glass Samsung Galaxy, 396957/1 ks
2.	Puzdro na mobil Glass Hard iPhone 7, 394435/1 ks
3.	Puzdro na mobil Mercury i- Jelly, Samsung G, 930 Galaxy/1 ks
4.	Puzdro na mobil Mercury i- Jelly, Samsung G, 930 Galaxy, 296717/1 ks
5.	Puzdro na mobil iPhone 5/5, 366716/1 ks
6.	Puzdro na mobil Shimmer Design Sony, 366736/1 ks
7.	Puzdro na mobil Mercury Jelly, Samsung Galaxy, 201283/1 ks
8.	Puzdro na mobil iPhone 6/6s, 279019/1 ks
9.	Puzdro na mobil Magnet Book Samsung Galaxy, 373626/1 ks
10.	Puzdro na mobil Forcell Elegance, 383576/1 ks
11.	Puzdro na mobil Fancy Book Samsung Galaxy, 177624/1 ks
12.	Puzdro na mobil Smart Book Moto, 367532/1 ks
13.	Puzdro na mobil Shimmer Design Moto, slon/1 ks
14.	Puzdro na mobil Jelly Matt Moto, 358748/1 ks
15.	Puzdro na mobil iPhone 6/6s, 220049/1 ks
16.	Puzdro na mobil Glass i Phone, 400663/1 ks
17.	Puzdro na mobil Metacase Book Xiaomi, 392879/1 ks
18.	Puzdro na mobil Mercury Jelly iPhone 362755/1 ks
19.	Puzdro na mobil Mollan Cano Issue Book Xiaomi, 382280/1 ks
20.	Puzdro na mobil Mercury i- Jelly Samsung, 296716/1 ks
21.	Puzdro na mobil No name TPU Design, 359581/1 ks
22.	Puzdro na mobil Mercury i – Jelly Samsung, A8A530/1 ks
23.	Puzdro na mobil Shimmer TPU Samsung Galaxy, A5A520/1 ks
24.	Puzdro na mobil Fashion TPU Fluor Samsung Galaxy 345974/1 ks
25.	Puzdro na mobil Fancy Bookk Samsung, 177629/1 ks

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 14.02.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a ku kontrolou zistenému skutkovému stavu sa nevyjadril.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

*Podľa § 14 zákona je predávajúci povinný informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytovanej služby a zreteľne označiť výrobok alebo službu cenou alebo informáciu o cene inak vhodne prístupnú. Ak je podmienkou na kúpu výrobku alebo poskytnutie služby kúpa iného výrobku alebo poskytnutie inej služby, predávajúci je povinný informovať spotrebiteľa o cene tohto iného výrobku alebo o cene tejto inej služby spolu s cenou za predávaný výrobok alebo poskytovanú službu.*

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 25 druhov výrobkov (*puzdra na mobil*), ktoré neboli zreteľne označené cenou a informácia o ich cenách nebola ani inak vhodne prístupná, nakoľko ceny týchto výrobkov ako to vyplýva z inšpekčného záznamu sa nachádzali na opačnej strane výrobkov, respektíve vo vnútri týchto výrobkov (niektoré druhy výrobkov boli v plastovom obale) a cena preto nebola viditeľná ani inak vhodne prístupná napr. vývesným cenníkom a pod.

Účastník konania skutkové zistenia nespochybnil žiadnym relevantným spôsobom.

Keďže sa účastník konania k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správne orgánu uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na nesplnenie povinnosti označiť 25 druhov výrobkov cenou. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil skutočnosť, že cenové informácie sú pre spotrebiteľa jednými z najdôležitejších, ktoré pri zvažovaní kúpy výrobku hodnotí, a ktoré ovplyvňujú jeho ekonomické správanie. Sankcionované konanie predávajúceho je spôsobilé

negatívne ovplyvniť ekonomické správanie spotrebiteľa, nakoľko spotrebiteľ má právo na to, aby mohol ceny jednotlivých výrobkov porovnať a toto právo môže účinne využiť len vtedy, ak má k dispozícii všetky potrebné informácie o ich cenách.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu svojich ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

**Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.**